

Zmluva o nájme

uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „Zmluva“)

Čl. I.

Zmluvné strany

Obec Bučany

Sídlo: Bučany 269, 919 28 Bučany
zastúpená: Ing. Rastislav Kurinec – starosta obce
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN: SK22 5600 0000 0010 0848 9001
SWIFT kód: KOMASK2X
IČO: 00 312 321

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

NAFTA a.s.

sídlo: Votrubova 1, 821 09 Bratislava
zastúpená : Mgr. Ivan Janata – projektový manažér
JUDr. Marián Krška – vedúci oddelenia správy pozemkov
bankové spojenie: VÚB a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN: SK22 0200 0000 0022 9037 3057
SWIFT kód: SUBASKBX
bankové spojenie: Komerční banka a.s., pobočka zahraničnej banky
číslo účtu vo formáte IBAN: SK84 8100 0001 0701 1890 0207
SWIFT kód: KOMBSKBA
bankové spojenie: ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky
číslo účtu vo formáte IBAN: SK77 7300 0000 0090 0000 7553
SWIFT kód: INGBSKBX
IČO: 36 286 192
DIČ: 2022146599
IČ DPH: SK 2022146599
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., odd. Sa, vl.č. 4837/B

(ďalej len „Nájomca“)

(ďalej spoločne len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo len „Zmluvná strana“)

Čl. II.

Predmet a účel Zmluvy

2.1. Prenajímateľ má vo výlučnom vlastníctve nehnuteľností v k. ú. Bučany a to :

LV	KN-E p. č.	podiel	druh pozemku	celková výmera (m ²)
1400	2369	1/1	ostatná plocha	11 598
1400	2367/24	1/1	zastavaná plocha	1 342
1400	2371/20	1/1	zastavaná plocha	1 669
1400	2350	1/1	zastavaná plocha	1 347
1400	2341/2	1/1	zastavaná plocha	6 783

- 2.2. Predmetom Zmluvy je nájom častí predmetných nehnuteľností uvedených vyššie v nasledovnom rozsahu :

sonda	KN-E p. č.	celková výmera (m²)	vým. záberu/ podiel(m²)
prípojka Tra13	2369	13	13
prípojka Tra13	2367/24	304	304
prípojka Tra13	2371/20	372	372
prípojka Tra13	2350	4	4
prípojka Tra13	2341/2	31	31

spolu **724 m²**, pričom predmetom nájmu podľa tejto Zmluvy je výlučne časť predmetných nehnuteľností v hĺbke 0,40 – 1,20 m pod povrchom terénu a v šírke 1 m (ďalej len "*Predmet nájmu*"); zakreslenie umiestnenia Predmetu nájmu tvorí prílohu č.1 tejto Zmluvy.

- 2.3. Prenajímateľ prenecháva Predmet nájmu Nájomcovi na dobu určitú uvedenú v čl. III. bod 3.1 tejto Zmluvy za účelom realizácie geologickej úlohy a následnej banskej činnosti, zriaďovania a umiestňovania zariadení, stavieb, prípojok, potrebných resp. súvisiacich s vykonávaním banskej činnosti, ako aj na účely vykonávania iných podporných a s tým súvisiacich činností a zároveň Nájomcovi na výkon týchto činností Prenajímateľ udeľuje súhlas.
- 2.4. Po skončení doby nájmu sa Nájomca zaväzuje odstrániť z Predmetu nájmu všetky zariadenia, stavby, prípojky zriadené Nájomcom podľa bodu 2.3. vyššie, avšak len za predpokladu, že odstránenie zariadení je možné, hospodársky účelné a umiestnené stavby, zariadenia, resp. prípojky bránia Prenajímateľovi v riadnom užívaní Predmetu nájmu na účel, na ktorý Predmet nájmu využíval ku dňu uzavretia tejto Zmluvy.
- 2.5. Nájomca sa zaväzuje užívať Predmet nájmu v súlade a spôsobom dohodnutým touto Zmluvou s riadnou starostlivosťou tak, aby nebránil riadnemu a účelnému využitiu susedných pozemkov.
- 2.6. Počas doby nájmu podľa čl. III. nižšie Prenajímateľ nebude Nájomcovi brániť užívať Predmet nájmu na účel dohodnutý touto Zmluvou.

Čl. III

Doba nájmu

- 3.1. Nájom podľa tejto Zmluvy sa uzatvára na dobu určitú od 01.09.2020 do 31.12.2035, vrátane (ďalej len "*Doba nájmu*").
- 3.2. Nájomca má právo predĺžiť Dobu nájmu dohodnutú v bode 3.1 za rovnakých podmienok, aké sú stanovené v tejto Zmluve, za predpokladu, že svoj zámer predĺžiť Dobu nájmu písomne oznámi Prenajímateľovi najmenej 1 mesiac pred uplynutím dohodnutej Doby nájmu.
- 3.3. V prípade, že Prenajímateľ v lehote 10 dní od doručenia písomného oznámenia Nájomcu podľa bodu 3.2. tejto Zmluvy vyššie písomne neoznámi Nájomcovi, že s navrhnutou

Dobou nájmu nesúhlasí, doba nájmu sa predlžuje o čas uvedený v písomnom oznámení Nájomcu doručenom Prenajímateľovi.

- 3.4. V prípade, ak zanikne účel nájmu podľa bodu 2.3. tejto Zmluvy (najmä zaniknú príslušné povolenia Nájomcu súvisiace s výkonom banskej činnosti), Nájomca má právo jednostranne, na základe písomného oznámenia, okamžite zrušiť túto Zmluvu pri dodržaní podmienok podľa bodu 3.5. tejto Zmluvy.
- 3.5. Po ukončení banskej činnosti:
- Nájomca je povinný zabezpečiť technickú rekultiváciu Predmetu nájmu podľa rekultivačného plánu a odovzdať ho Prenajímateľovi/užívateľovi
 - Nájomca je povinný zabezpečiť biologickú rekultiváciu Predmetu nájmu podľa rekultivačného plánu v prípade, že pred začatím banskej činnosti bol Predmet nájmu vedený ako poľnohospodárska /lesná pôda.

Čl. IV.

Nájomné a platobné podmienky

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom za Predmet nájmu (ďalej len „Nájomné“) za celú Dobu nájmu, t.j. od 01.09.2020 do 31.12.2035, vrátane, v celkovej výške 1 332,20 EUR bez DPH slovom tisíctristotridsaťdva eur, dvadsať centov, t.j. 0,12- EUR/m²/rok. Nájomné zahŕňa všetky poplatky alebo úhrady za plnenia spojené s užívaním Predmetu nájmu. Daň z nehnuteľností za Predmet nájmu a DPH bude uplatnená v zmysle platných právnych predpisov. Nájomca nezodpovedá za vysporiadanie daňovej povinnosti voči správcovi dane.
- 4.2. Nájomca uhradí nájomné Prenajímateľovi bankovým prevodom na účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to do 20 kalendárnych dní odo dňa podpísania tejto Zmluvy obidvoma Zmluvnými stranami. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania predmetnej čiastky z účtu Nájomcu.
- 4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie uvedené v tejto Zmluve alebo informácie, ktoré sa Zmluvné strany dozvedeli v súvislosti so Zmluvou, sú dôverného charakteru. predstavujú obchodné tajomstvo Nájomcu a ich sprístupnenie, poskytnutie, postúpenie, prezradenie, či zverejnenie tretím osobám môže spôsobiť Nájomcovi škodu. Prenajímateľ nie je oprávnený sprístupniť, poskytnúť, postúpiť, prezradiť, či zverejniť také informácie tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nájomcu a zároveň je povinný zaobchádzať s informáciami s takou náležitou starostlivosťou, aby ochránil záujmy Nájomcu a znemožnil akýkoľvek únik dôverných informácií. V prípade porušenia povinností uvedených v tejto Zmluve Prenajímateľ zodpovedá za škodu spôsobenú Nájomcovi.

Čl. V

Všeobecné ustanovenia

- 5.1. Prenajímateľ v súlade s § 47 ods. 3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny udeľuje Nájomcovi súhlas s výrubom drevín nachádzajúcich sa na Predmete nájmu. Zmluvné strany sa dohodli, že náhrada za výrub drevín sa Prenajímateľovi neposkytuje.

- 5.2. Prenajímateľ vyhlasuje, že všetky jeho nároky voči Nájomcovi na akékoľvek náhrady za obmedzenie užívania Predmetu nájmu v zmysle príslušných energetických, banských, či iných predpisov sú v plnom rozsahu uspokojené zaplatením nájomného podľa tejto Zmluvy a Prenajímateľ si nebude voči Nájomcovi žiadne takéto nároky uplatňovať.
- 5.3. Prenajímateľ vyhlasuje, že je oprávnený s Predmetom nájmu nakladať a prenajať ho Nájomcovi, nie je v nakladaní s Predmetom nájmu obmedzený, dodržal príslušné právne predpisy a potvrdzuje, že táto Zmluva predstavuje platný a účinný záväzok oboch Zmluvných strán.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

- 6.1. Ak v Zmluve nie je uvedené inak, tento zmluvný vzťah sa riadi ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka sa na ich právne vzťahy vzniknuté podľa tejto Zmluvy nevzťahuje.
- 6.2. Všetky oznámenia, ktoré majú byť predložené podľa tejto Zmluvy, musia byť písomné a musia byť doručené doporučenou poštou alebo potvrdeným doručením na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade, že Zmluvná strana, ktorej je takáto písomnosť adresovaná, jej prijatie odmietne, považuje sa na účely tejto Zmluvy za preukázateľné doručenie deň odmietnutia prevzatia písomnosti; v ostatných prípadoch sa za deň doručenia pokladá najneskôr tretí pracovný deň, ktorý uplynie od dátumu uloženia takejto písomnosti na pošte podľa poslednej známej adresy Zmluvnej strany.
- 6.3. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy možno vykonať len s písomným súhlasom oboch Zmluvných strán, vo forme očíslovaných a podpísaných dodatkov.
- 6.4. V prípade, ak je alebo sa v budúcnosti stane akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy neúčinné alebo neplatné, platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy tým nie je dotknutá. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú, že v prípade takejto neplatnosti alebo neúčinnosti ustanovení Zmluvy, budú v dobrej viere rokovať, aby neplatné alebo neúčinné ustanovenia Zmluvy nahradili ustanoveniami, ktoré najviac zodpovedajú úmyslu Zmluvných strán v čase uzavretia Zmluvy.
- 6.5. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú aj na prípadných právnych nástupcov oboch Zmluvných strán. Zmluvu, práva a povinnosti z nej vyplývajúce možno postúpiť na tretiu osobu len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
- 6.6. Zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, z ktorých jeden (1) obdrží Prenajímateľ a dva (2) Nájomca.
- 6.7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu tejto Zmluvy obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na základe zákona 546/2010 Z.z.

- 6.8. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že vyjadruje ich pravú, slobodnú a vážnu vôľu zbavenú omylu, že nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a že prejav vôle bol uskutočnený v zákonom predpísanej forme, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

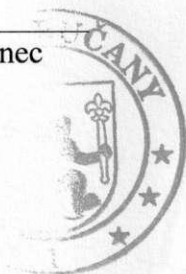
Príloha č. 1 – zakreslenie Predmetu nájmu

Za Prenajímateľa:

V Bucanoch, dňa 2-3.2020

Podpis:

Meno : Ing. Rastislav Kurinec
starosta obce



Za Nájomcu :

V Bratislave, dňa 15. APR. 2020

Podpis:

Meno: Mgr. Ivan Janata
projektový manažér

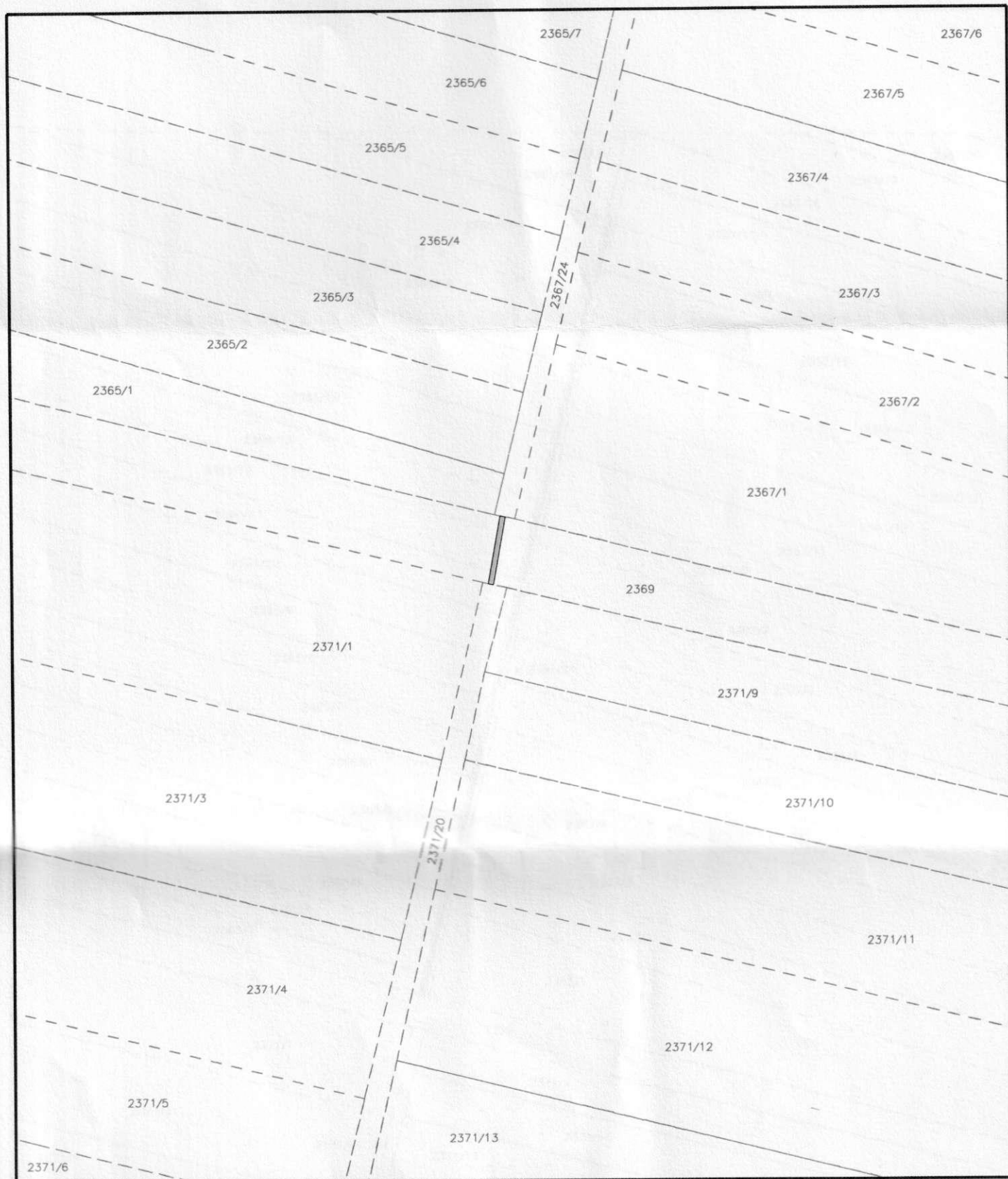
Podpis:

Meno: JUDr. Marián Krška
vedúci oddelenia správy pozemkov

NAFTA a.s.
Votrubova 1
821 09 Bratislava
206



Kraj: Trnavský
Okres: Trnava
Obec: Bučany
Katastrálne územie: Bučany



ZBGIS®, Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

Vyhotovil: Ing. Andrej Holíč
banský merač

Legenda:

-  predmet nájmu
-  mapa určeného operátu

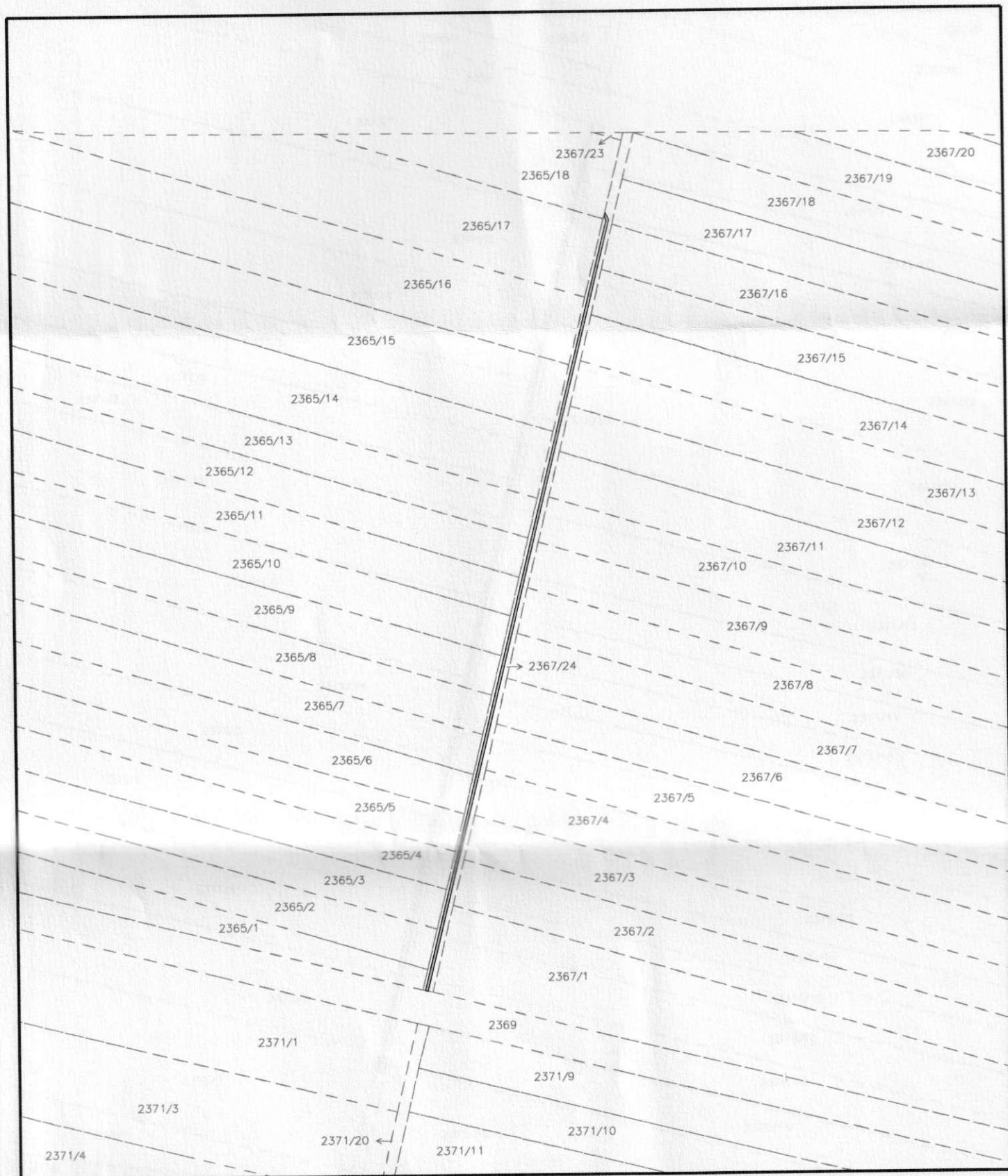
M 1 : 1000

Kontroloval: Ing. Igor Olejník
hlavný banský merač
NAFTA a.s.

Plavecký Štvrtok, 14.01.2020



Kraj: Trnavský
Okres: Trnava
Obec: Bučany
Katastrálne územie: Bučany



ZBGIS®, Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

Legenda:

- predmet nájmu
- mapa určeného operátu

M 1 : 2000

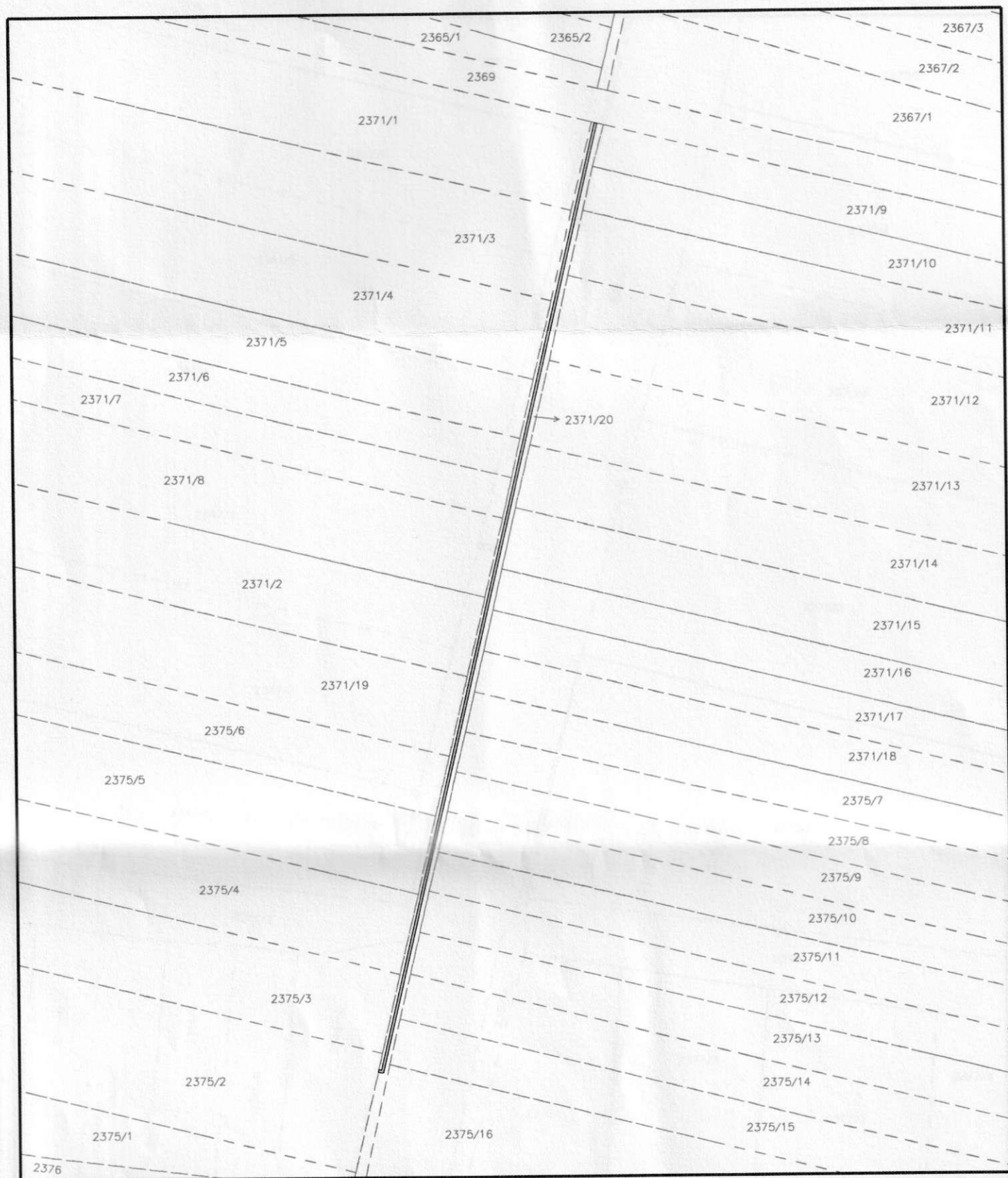
Vyhotovil: Ing. Andrej Holíč
banský merač

Kontroloval: Ing. Igor Olejník
hlavný banský merač
NAFTA a.s.

Plavecký Štvrtok, 14.01.2020



Kraj: Trnavský
Okres: Trnava
Obec: Bučany
Katastrálne územie: Bučany



ZBGIS®, Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

Legenda:

-  predmet nájmu
-  mapa určeného operátu

M 1 : 2000

Vyhotovil: Ing. Andrej Holíč
banský merač

Kontroloval: Ing. Igor Olejník
hlavný banský merač
NAFTA a.s.

Plavecký Štvrtok, 14.01.2020



Kraj: Trnavský
Okres: Trnava
Obec: Bučany
Katastrálne územie: Bučany



ZBGIS®, Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

Vyhotovil: Ing. Andrej Holíč
banský meroč

Legenda:

-  predmet nájmu
-  mapa určeného operátu

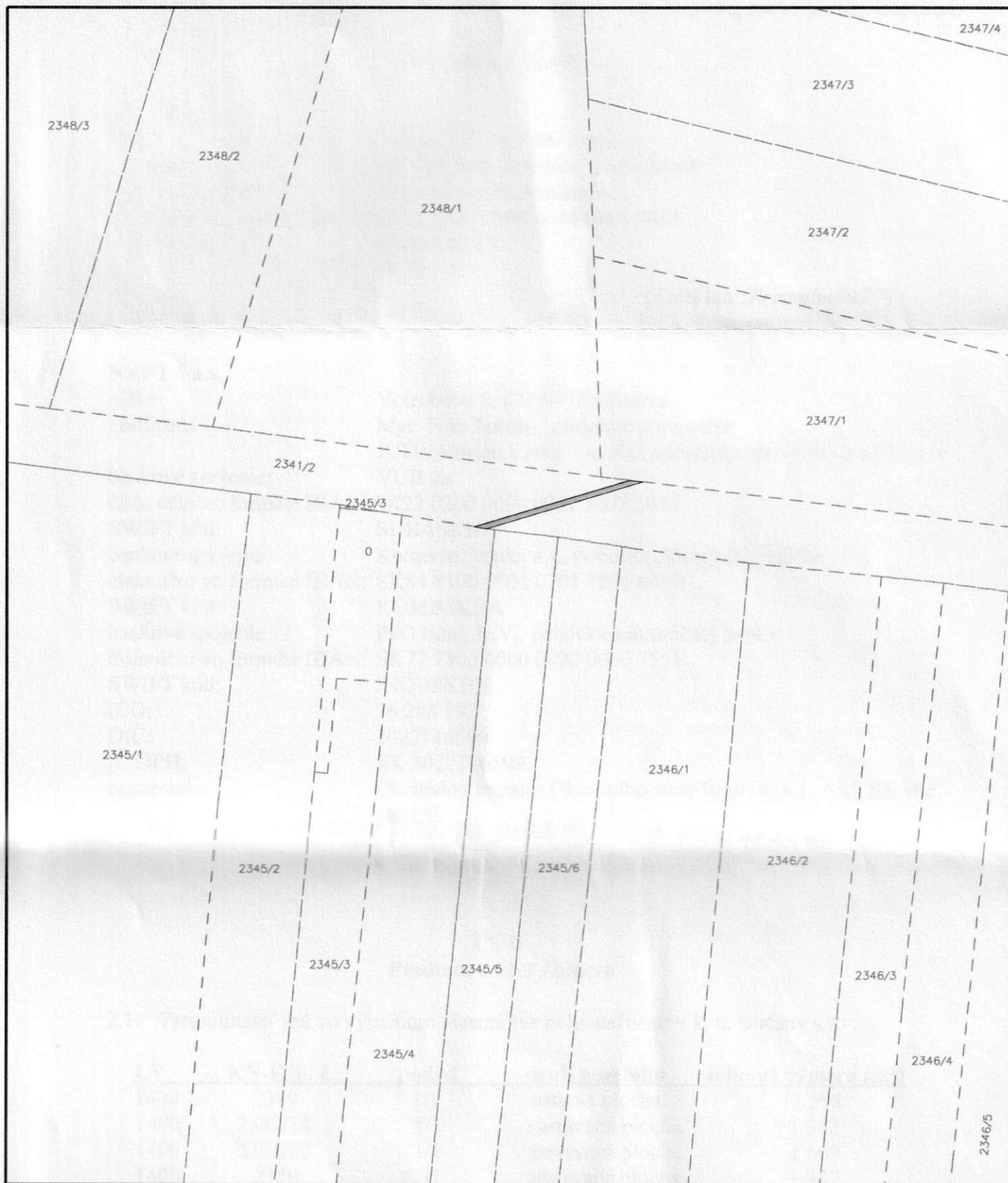
M 1 : 1000

Kontroloval: Ing. Igor Olejník
hlavný banský meroč
NAFTA a.s.

Plavecký Štvrtok, 14.01.2020



Kraj: Trnavský
Okres: Trnava
Obec: Bučany
Katastrálne územie: Bučany



ZBGIS®, Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

Vyhotovil: Ing. Andrej Holíč
banský merač

Legenda:

-  predmet nájmu
-  mapa určeného operátu

M 1 : 1000

Kontroloval: Ing. Igor Olejník
hlavný banský merač
NAFTA a.s.

Plavecký Štvrtok, 14.01.2020